

Manuel d'utilisation

Ceetec[®] A-250

TABLE DES MATIERES

1. Avant-propos.....	3
2. Instructions de sécurité	4
2.1 Application de la machine	4
2.2 Equipements de protection individuelle.....	4
2.3 Liquides	4
2.3.1 Traitement du bois à base d'eau	5
2.3.2 Lasure à base d'huile	5
2.4 Température de la pièce.....	5
2.5 Ventilation	5
2.6 Risques pendant l'exploitation	5
2.7 Déplacement de la machine	5
3. Données techniques	6
4. Préparation de la machine.....	7
5. Réglage de la machine	8
6. Nettoyage	11
6.1 Nettoyage après utilisation de produits à base d'eau	11
6.2 Nettoyage après utilisation de produits à base d'huile	12
7. Entretien	14
7.1 Courroies trapézoïdales, chaînes et courroies crantées.....	14
7.2 Courroie trapézoïdale moteur - axe intermédiaire I (pos. 575)	14
7.3 Courroie trapézoïdale axe intermédiaire I - brosses verticales (pos. 523).....	14
7.4 Courroie trapézoïdale pour brosses verticales (pos. 524)	14
7.5 Courroie crantée de tirage (pos. 526)	14
7.6 Chaîne pour les brosses horizontales (pos. 555).....	14
7.7 Réglage des manches des brosses.....	14
7.8 Chaînes pour bloc de brosses.....	14
7.9 Pompe (Pos. 720).....	14
8. Remplacement des pièces détachées.....	15
9. Résolution des problèmes	16
10. Liste de pièces détachées	17
11. Accessoires.....	19
12. Adresse du site de production.....	19

1. Avant-propos

La Ceetec Automatic A-250 est conçue pour le traitement du bois avec des produits de traitement à base d'eau ou d'huile. Elle convient pour le bois brut, raboté ou profilé.

La fabrication de la Ceetec Automatic A-250 a été pensée en visant en premier lieu la simplicité et la sécurité d'utilisation et d'entretien.

Les capots sont articulés et la machine s'arrête automatiquement quand on ouvre un capot. Le démontage du panneau latéral portant les commandes et de la gaine de protection inférieure permet d'accéder facilement aux organes de transmission.

La machine peut être déplacée sans difficulté grâce à ses roulettes en caoutchouc.

Sont disponibles en option des convoyeurs à rouleaux, un réservoir de liquide de 100 litres, des guides courts pour les pièces courtes.

Les numéros de position indiqués entre parenthèses font référence aux légendes des photos incluses dans le texte ou à la fin du manuel.

2. Instructions de sécurité

IMPORTANT :

Les instructions de sécurité suivantes doivent être respectées pour la sécurité des personnes.

Chaque utilisateur doit avoir pris connaissance des instructions d'utilisation et les avoir lues attentivement afin de bien connaître le fonctionnement de la machine avant de la mettre en service.

Les écrans de protection accompagnant la machine doivent être montés **AVANT** la mise en service de la machine, voir les photos des zones d'entrée et de sortie. Les écrans doivent être vissés à l'aide des vis fournies. La non mise en place de cette protection, ou son démontage en cours d'exploitation, peuvent causer des blessures graves.



Montez les écrans sur les zones d'entrée

2.1 Application de la machine

Utilisez cette machine uniquement pour l'application de produits de traitement sur des pièces de bois. Cette machine n'est pas destinée à servir de machine de nettoyage pour éliminer la graisse, la peinture, etc. à l'aide d'agents chimiques.

N'utilisez pas la machine avec des liquides particulièrement dangereux, toxiques ou inflammables.

Suivez toujours les indications du fabricant du produit utilisé.

Une mauvaise utilisation peut provoquer des asphyxies, des pertes de conscience, des lésions cérébrales, des risques d'incendie et d'explosion avec de graves brûlures, etc. pour conséquence.

La machine n'est pas adaptée pour une utilisation dans des zones classées ATEX, et elle **NE DOIT PAS** être utilisée dans les zones de ce type.

2.2 Equipements de protection individuelle

Le port de gants et de lunettes de protection est obligatoire lors du réglage et du nettoyage de la machine.

L'opérateur qui réceptionne les pièces traitées doit porter des gants.

Le choix des équipements de protection doit se faire en fonction des indications des fabricants des produits utilisés.

2.3 Liquides

Les liquides employés – peinture ou produits de nettoyage – doivent avoir un point d'éclair supérieur d'au moins 10°C à la température ambiante, et il est interdit d'employer un liquide présentant un point d'éclair inférieur à 40°C en raison des risques d'incendie.

En cas d'accident avec des liquides/de la peinture :

Le port de gants et de lunettes de protection est obligatoire lors de l'utilisation de la machine. En cas d'accident, veuillez suivre les indications fournies avec le produit utilisé.

Il est également très important que les informations concernant le produit soit à portée de main, qu'elles soient connues et qu'elles aient été lues !

2.3.1 Traitement du bois à base d'eau

Par ex. : Tintex Tinova VX, Ready V40, produits par Akzo Nobel. Gori 11, Gori 356, Gori 410, Gori 411, Gori 413, Gori 417, Gori 892, Gori 894, tous produits par Dyrup A/S.2.

2.3.2 Lasure à base d'huile

Par ex. : primaire Gori 22, protection Gori 44, lasure Gori 88, huile Gori, lasure pour terrasse Gori, Gori 400, Gori 541, tous produits par Dyrup A/S.

Il est interdit d'utiliser des liquides dont le point d'éclair est inférieur à 40°C en raison des risques d'incendie.

2.4 Température de la pièce

En cas d'utilisation de produits à base d'huile, la température ambiante ne doit pas dépasser 29°C, et doit être inférieure d'au moins 10°C au point d'éclair du liquide/de la lasure utilisé(e) en raison des risques d'incendie.

Remarque : Les produits à base d'huile ne pénètrent pas le bois de manière optimale si la température ambiante est supérieure à 25°C lors de leur application.

2.5 Ventilation

La machine doit être utilisée dans une pièce bien ventilée, éventuellement à l'extérieur. Veuillez également consulter les instructions des fabricants des produits utilisés relatives à la ventilation.

Les pièces traitées doivent être mises à sécher dans un endroit bien ventilé pour éviter la gêne occasionnée par les solvants.

2.6 Risques pendant l'exploitation

Pendant le fonctionnement de la machine, il est interdit de glisser les mains ou autre dans la zone d'entrée de la machine en raison des risques d'écrasement.

2.7 Déplacement de la machine

La machine peut être déplacée simplement grâce à ses roulettes, ou à l'aide d'un chariot élévateur. Avant de déplacer la machine, vérifiez qu'elle ne contient plus aucun liquide.

En cas de déplacement avec un chariot élévateur, assurez-vous de soulever la machine par le biais des points de levage prévus sur le châssis.

En cas de déplacement manuel, assurez-vous d'avoir retiré tout les éléments non indispensables, et de maintenir la machine bien équilibrée. N'essayez jamais de déplacer manuellement la machine sur un sol en pente.

3. Données techniques

Type:	901
Dimensions :	1.090 x 2.130 x 800 mm
Référence	9010-20000
Moteur, alimentation Puissance, brosses Puissance, pompe	3x380 V + J classe IP : 54 0,55 kW 0,37 kW 400 tr
Vitesse de tirage	Env. 16-42 m/min
Pompe :	Env. 20-25 L/min
Poids	Env. 300kg
Dimensions max. des pièces de bois	Largeur : 250mm x Hauteur : 100mm
Longueur min. des pièces de bois	800 mm

4. Préparation de la machine

La machine doit être installée sur un sol plane et suffisamment solide. Abaissez les quatre pieds (pos. 515) de manière à stabiliser la machine.

Le panneau de commande est basculé sous la machine pendant le transport pour le protéger contre les chocs. Montez le panneau de commande sur le côté de la machine à l'aide de 4 vis.

Les écrans de protection accompagnant la machine doivent être montés **AVANT** la mise en service de la machine. Les écrans doivent être vissés à l'aide des vis fournies. La non mise en place de cette protection, ou son démontage en cours d'exploitation, peuvent causer des blessures graves.



Montez les écrans sur les zones
d'entrée

Vissez l'adaptateur pour sac filtrant (pos. 592, photo 5) sur le tuyau d'évacuation et accrochez-y le sac filtrant (pos. 517). Le seau de produit de traitement se place sous le sac filtrant. N'oubliez pas de remuer le liquide. Plongez les flexibles d'aspiration et de surpression (pos. 587 et 585) dans le seau.

Raccordez la machine à l'alimentation électrique conformément aux instructions, voir schéma électrique. S'il s'avère nécessaire de changer la fiche du câble d'alimentation pour un autre type de fiche, veuillez respecter les indications du fournisseur. Cette opération doit être effectuée par un électricien qualifié.

Arrêt d'urgence

En temps normal, la machine fonctionne avec un opérateur à chaque extrémité. En cas d'accident imminent à la zone d'entrée de la machine, ou de risque de choc ou d'écrasement par une pièce de bois traversant ou sortant de la machine, il est possible d'intervenir en activant l'arrêt d'urgence, situé à portée de main des opérateurs à chaque extrémité de la machine.

L'activation de l'arrêt d'urgence entraîne l'arrêt de l'avancement des pièces de bois dans la machine.

L'activation de l'arrêt d'urgence n'affecte pas le moteur de la pompe.

Après l'activation de l'arrêt d'urgence, appuyez sur le bouton marche pour redémarrer la machine. Remarque : Avant de redémarrer la machine, assurez-vous que l'accident est stoppé définitivement et que l'évènement ayant entraîné l'arrêt d'urgence est connu.

Arrêt

Pour arrêter la machine lors d'une utilisation normale, tournez les commutateurs « PUMPE » (Pompe) et « FREMTRÆK » (Tirage) en position « 0 ». Cette fonction s'utilise pour les arrêts normaux lors des pauses, pour le changement de lasure, etc.

Pour les arrêts liés au déplacement, à la réparation, à l'entretien ou au démontage de la machine, vous devez positionner l'interrupteur principal du panneau de commande sur « 0 » (alimentation coupée).

5. Réglage de la machine

L'interrupteur principal du panneau de commande doit être positionné sur « O ». (La machine n'est plus du tout alimentée en courant)

Note : Le port de gants et de lunettes de protection est obligatoire pour travailler sur la machine. Consultez également les instructions des fabricants en matière d'EPI.

1. Ouvrez le capot de la machine.

Assurez-vous qu'il soit verrouillé en position.

Réglez le guide d'entrée, le guide central, les gicleurs, le rouleau presseur et les brosses en butée et insérez une pièce de bois dans la machine.

2. Zone d'entrée et guide central de la machine

Les guides d'entrée (pos. L) guident la pièce de bois sur le plan latéral et le rouleau à l'avant de la machine la guide sur le plan horizontal. Réglez les guides en desserrant les vis à tête moletée et en rapprochant les guides de la pièce de bois. Il doit rester 2-3 mm d'espace de chaque côté.

3. Guides et rouleau presseur

Les guides (pos. M) pilotent la pièce de bois sur le plan latéral pendant qu'elle traverse la machine. Réglez les guides en desserrant les vis à tête moletée et en rapprochant les guides de la pièce de bois. Il doit rester 2-3 mm d'espace de chaque côté.

Les rouleaux presseurs (pos. 594, photo 1) doivent empêcher les brosses horizontales inférieures de soulever les pièces de bois fines (moins de 20 mm). Réglez les rouleaux en desserrant les vis à tête moletée et en abaissant les rouleaux vers la pièce de bois. Il doit rester 2-3 mm d'espace entre les rouleaux et la pièce de bois. Réglez l'écran arrière à 10-12 mm de la pièce.

4. Gicleurs

Positionnez les gicleurs (pos. 645, photo 1) à env. 50 mm de la pièce.

5. Brosses et écrans

Les brosses rotatives répartissent le liquide de manière uniforme et éliminent le surplus.

Les brosses sont toutes identiques, elles sont constituées de nylon très résistant.

Les brosses peuvent être montées et démontées en un seul geste.

Les brosses peuvent être très ajustées ou assez écartées de la pièce à traiter en fonction du traitement et du profil de la pièce.

Pour régler les brosses horizontales, amenez la tige (pos. 595, photo 2) dans le tube carré du module de brossage.

Pour régler les brosses verticales, abaissez le tube carré (photo 1, pos J), avec la tige (pos K) comme poignée, contre le tube carré du module de brossage.

Les écrans empêchent les projections provenant des brosses et les écoulements provenant des surfaces traitées, c'est pourquoi ils doivent toujours être montés avant la mise en service de la machine. Réglez les écrans de protection de manière à ce qu'il y ait un espace d'env. 10 mm entre la pièce à traiter et le rebord avant.

6. Tirage

Le tirage permet d'entraîner les pièces à traiter dans la machine. Vous pouvez régler le rouleau presseur (pos. 580, photo 1) en faisant tourner l'arbre (pos.584, photo 1) avec une poignée.

Dans le sens des aiguilles d'une montre : Le rouleau monte

Dans le sens inverse des aiguilles : Le rouleau descend

Amenez le rouleau presseur au contact de la pièce et donnez env. 1 tour, suivant la densité de la pièce.

7. Essai et vitesse de passage dans la machine

1. Sortez la pièce à traiter.

Vérifiez que le seau contenant le produit de traitement se trouve bien sous le tuyau d'évacuation et que les flexibles d'aspiration et de surpression sont plongés dans le seau. Fermez le capot protégeant le système de tirage et les brosses.

Positionnez l'interrupteur principal du panneau de commande sur « I » (machine sous tension). Appuyez sur le bouton-poussoir « pompe » (pompe), la pompe se met en marche – attention aux projections.

Assurez-vous que tous les robinets et soupapes (pos. P, photo 6) sont fermés. La photo montre les robinets et soupapes fermés. Réglez les robinets et soupapes sur la position de votre choix. Réglez la quantité de liquide à l'aide des robinets des gicleurs (pos. P, photo 6).

Commencez toujours par ouvrir le gicleur le plus haut. La machine peut traiter simultanément 1, 2, 3 ou 4 faces de la pièce. Seuls les gicleurs correspondants aux faces à traiter doivent être alimentés en liquide. Si la pièce fait plus de 20 mm d'épaisseur ou s'il y a une rainure ou équivalent à traiter, seuls les gicleurs verticaux sont nécessaires.

2. Actionnez le bouton « Fremtræk » (Tirage) et réglez la vitesse de tirage de votre choix grâce au potentiomètre.

3. Actionnez le bouton « Børster » (Brosses) et réglez la vitesse de votre choix pour les brosses grâce au potentiomètre.

Insérez une pièce de bois à l'entrée de la machine et vérifiez que le tirage est régulier. Si ce n'est pas le cas, réglez le rouleau presseur. Si la pièce s'arrête, elle peut être bloquée par le guide d'entrée, le guide central, un gicleur ou une brosse. Réglez le ou les éléments concernés.

La vitesse de passage dans la machine peut être réglée par pas en tournant l'arbre à l'aide de la poignée.

Dans le sens des aiguilles d'une montre : Passage plus lent

Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre : Passage plus rapide

Faites 2-3 essais avec la même pièce de bois. Ceci vous permet d'être sûr que les brosses sont imprégnées de liquide. Essayez ensuite avec une autre pièce. Si le résultat est satisfaisant, refermez les capots. Ensuite, le fonctionnement est normal, mais les pièces de bois doivent être contrôlées en permanence.

8. Ouverture du capot

ATTENTION : LA POMPE PEUT DEMARRER MÊME QUAND LE CAPOT EST OUVERT

Le capot protégeant le système de tirage et les brosses est simplement accroché et peut être ouvert. Le capot est doté d'un capteur qui bloque le tirage lorsque le capot est ouvert, mais ce capteur ne bloque pas le fonctionnement de la pompe.

Pour lancer le tirage, le capot doit être fermé. En cas d'ouverture du capot en cours de fonctionnement, le tirage stoppe instantanément. Le capot doit être fermé pour que la machine puisse redémarrer. Pour cela, appuyez à nouveau sur le bouton Marche (Start).

6. Nettoyage

6.1 Nettoyage après utilisation de produits à base d'eau

Après une journée de fonctionnement ou en cas de changement de teinte, il est important de bien nettoyer la machine.

Les traces de lasure ou de peinture doivent être éliminées des écriteaux et des équipements d'utilisation pour des raisons de sécurité.

Note : Le port de gants et de lunettes de protection est obligatoire pour travailler sur la machine. Veuillez également suivre les instructions des fabricants des produits utilisés au sujet des équipements de protection individuelle.

Toutes les pièces démontables

Démontez les écrans de protection des brosses, les brosses, les rouleaux supports, le rideau et le guide central et lavez-les à l'eau (de préférence chaude).

Nettoyage plus poussé des pièces démontables avant réutilisation ou en cas de changement de teinte

Commencez par nettoyer les pièces démontables comme décrit ci-dessus.

Mettez les pièces à tremper dans un mélange de 50% de produit nettoyant et de 50% d'eau. Les brosses, et uniquement les brosses, peuvent être conservées dans du produit nettoyant pur (par ex. du nettoyant Gori 90910-00400)

Il est important de toujours empiler les brosses sur la tranche pour ne pas risquer de plier les fils de garnissage.

Avant réutilisation, les pièces doivent être rincées à l'eau.

La machine

Sortez le flexible d'aspiration du seau de produit de traitement.

Démarrez la pompe, ouvrez les robinets des gicleurs (commencez toujours par le gicleur le plus haut), retirez les bouchons des gicleurs et pompez les derniers restes de liquide hors de la machine vers le seau. Après env. 2 minutes, fermez les robinets des gicleurs.

Le système de gicleurs est vide lorsque de l'air sort de la soupape de surpression (se traduit par des bulles dans le seau).

Remontez les bouchons sur les tubes des gicleurs. Remplacez le seau par un seau d'eau pure et un seau vide.

Plongez le flexible d'aspiration dans le seau d'eau, et le flexible de surpression dans le seau vide, sous la conduite d'évacuation.

Démarrez la pompe, ouvrez les robinets des gicleurs (commencez toujours par le gicleur le plus haut).

Fermez les robinets des gicleurs quand de l'eau pure s'écoule par les gicleurs.

Lavez la machine à grande eau, éventuellement avec une brosse.

Pour terminer, nettoyez le sac filtrant, le filtre d'aspiration et la soupape de surpression.

Nettoyage poussé de la machine avant réutilisation ou en cas de changement de teinte

Commencez par nettoyer la machine comme décrit ci-dessus.

Remplacez les seaux par un seau de produit de nettoyage. Plongez les flexibles d'aspiration et de surpression dans le seau. Démarrez la pompe. Lavez la machine avec le tuyau d'arrosage intégré et éventuellement une brosse.

IMPORTANT : Aspergez la machine pendant au moins 5-10 minutes pour que le produit nettoyant puisse agir.

Répétez l'opération si nécessaire. Le produit nettoyant peut-être réutilisé plusieurs fois.

Essuyez l'extérieur de la machine avec un chiffon trempé dans le produit de nettoyage.

Purgez la machine et rincez à l'eau.

IMPORTANT : Le produit de nettoyage doit être complètement éliminé car il peut dissoudre le vernis.

Pour terminer, nettoyez le sac filtrant, le filtre d'aspiration et la soupape de surpression.

6.2 Nettoyage après utilisation de produits à base d'huile

Après une journée de fonctionnement ou en cas de changement de teinte, il est important de bien nettoyer la machine.

Les traces de lasure ou de peinture doivent être éliminées des écriteaux et des équipements d'utilisation pour des raisons de sécurité.

Note : Le port de gants et de lunettes de protection est obligatoire pour travailler sur la machine. Veuillez également suivre les instructions des fabricants des produits utilisés au sujet des équipements de protection individuelle.

Toutes les pièces démontables

Démontez et nettoyez les brosses, les rouleaux presseurs et le guide central, éventuellement avec un produit spécifique (par ex. le produit Gori réf. 90900-00200 peut être utilisé).

Si la même teinte doit être utilisée le lendemain, vous pouvez vous contenter de mettre les brosses à tremper, éventuellement dans du produit nettoyant.

Il est important de toujours empiler les brosses sur la tranche pour ne pas risquer de plier les fils de garnissage.

La machine

Sortez le flexible d'aspiration du seau.

Démarrez la pompe, ouvrez les robinets des gicleurs (commencez toujours par les gicleurs latéraux) et pompez les derniers restes de liquide hors de la machine vers le seau. Après env. 2 minutes, fermez les robinets des gicleurs. Le système de gicleurs est vide lorsque de l'air sort de la soupape de surpression (se traduit par des bulles dans le seau). Remplacez le seau par un seau de produit de nettoyage.

N'employez jamais de solvant cellulosique, de toluène ni de solvant puissant pour le nettoyage de la machine car ils peuvent dissoudre la peinture et attaquer les pièces en plastique. Plongez les flexibles d'aspiration et de surpression dans le seau.

Démarrez la pompe, ouvrez les robinets des gicleurs (commencez toujours par les gicleurs latéraux).

Fermez les robinets des gicleurs lorsque les gicleurs sont propres.

Lavez la machine avec le tuyau d'arrosage intégré et éventuellement une brosse.

Répétez l'opération si nécessaire.

Le produit de nettoyage peut être réutilisé plusieurs fois, mais n'oubliez de rincer avec du produit de nettoyage propre.

Essuyez l'extérieur de la machine avec un chiffon trempé dans le produit de nettoyage.

Purgez la machine.

Pour terminer, nettoyez le sac filtrant, le filtre d'aspiration et la soupape de surpression.

Si la machine doit ensuite être utilisée avec des produits à base d'eau, rincez-la avec de l'eau.

7. Entretien

Avant de commencer les opérations d'entretien, positionnez l'interrupteur principal sur « O » et débranchez la prise.

Toutes les pièces mécaniques réglables sont facilement accessibles lorsque le panneau latéral et/ou la jupe de protection inférieure sont démontés.

ATTENTION ! Ne démarrez pas la machine avant d'avoir correctement remis en place toutes les protections.

7.1 Courroies trapézoïdales, chaînes et courroies crantées.

Après env. 14 jours de fonctionnement, resserrez les courroies trapézoïdales et les chaînes (sauf dans les blocs de brosses).

Tous les raccords de graissage situés sur le côté de la machine ainsi que les blocs de brosses doivent être lubrifiés à intervalle régulier.

Les courroies en V et les courroies crantées sont dotées d'un rouleau de tension et doivent être inspectées au moins une fois par an ou après 1700 heures de fonctionnement.

7.2 Courroie trapézoïdale moteur - axe intermédiaire I (pos. 575)

Tendez-la en desserrant le moteur (pos. 563) et en ajustant ce dernier.

7.3 Courroie trapézoïdale axe intermédiaire I - brosses verticales (pos. 523)

Tendez-la en desserrant l'axe intermédiaire I (pos. P) et en ajustant ce dernier.

Il est ensuite nécessaire de tendre la chaîne du moteur - axe intermédiaire I (pos. 575)

7.4 Courroie trapézoïdale pour brosses verticales (pos. 524)

Tendez-la en desserrant la vis et en ajustant le rouleau de tension (pos. 540)

7.5 Courroie crantée de tirage (pos. 526)

Desserrez les vis de la plaque du moteur et serrez jusqu'à ce que la courroie soit tendue.

7.6 Chaîne pour les brosses horizontales (pos. 555)

Tendez-la en desserrant la vis (pos. R) et en déplaçant le pignon (pos. 559)

7.7 Réglage des manches des brosses

Si l'axe de la brosse (pos. 510-513) se déplace après avoir été réglé, ou si le plateau tournant a du jeu, ils doivent être resserrés. Le plateau tournant est serré à l'aide de 3 écrous auto-serrants. Resserrer-les. Si le plateau tournant n'est toujours pas étanche après l'opération ci-dessus, remplacez le joint torique (pos. 591 ou 592)

7.8 Chaînes pour bloc de brosses.

Tendez-les en desserrant les vis tout en les laissant légèrement tendues de manière à pouvoir tendre le boîtier de roulement avec un serre-joint ou un maillet.

7.9 Pompe (Pos. 720)

Il y a deux types de pompes électriques, (Mono) ou Ceetec à membranes. Dans les deux cas, l'huile du réducteur doit être changée la première fois au bout de 700 heures, puis toutes les 8000 heures.

8. Remplacement des pièces détachées

Avant de remplacer la moindre pièce, positionnez l'interrupteur principal sur « O » et débranchez la prise.

Toutes les pièces pouvant être remplacées sont facilement accessibles lorsque le panneau latéral et/ou la jupe de protection inférieure sont démontés.

Une fois les opérations de remplacement terminées, remontez le tout dans l'ordre inverse du démontage. NE DEMARREZ PAS la machine avant d'avoir remis en place tous les dispositifs de sécurité.

Courroies trapézoïdales moteur - axe intermédiaire I (pos. 575)

Desserrez le moteur (pos. 563) et ajustez-le.

Courroie crantée pour les brosses horizontales (pos. 522)

Desserrez la vis (pos. R), ajustez la poulie (pos. 559), et démontez la courroie (pos. 555).

Commencez par basculer la courroie crantée hors du rouleau de tension (pos. 541), vous pouvez ensuite les retirer complètement.

Courroie trapézoïdale pour brosses verticales (pos. 524)

Desserrez le rouleau de tension (pos. 540) et démontez la courroie.

Courroie trapézoïdale axe intermédiaire I - brosses verticales (pos. 523)

Commencez par démonter la courroie des brosses verticales (pos. 524). Desserrez le boîtier de palier le plus en arrière (pos. 0) et démontez les courroies.

Courroie trapézoïdale de tirage (pos. 526)

Desserrez la plaque du moteur et démontez les courroies.

Remplacement des membranes de la pompe

Dévissez les raccords inférieurs avec les flexibles.

Dévissez les boulons (pos. D).

Démontez les barres de tension (pos. G) ainsi que les capots de la pompe (pos. 721).

Dévissez les boulons (pos. E), vous pouvez alors remplacer les membranes.

Lors du démontage, il est important que les vis (pos. E) soient rendues étanches (vous pouvez utiliser du téflon en bande), et que les membranes et les capots soient bien dans le renforcement (au milieu).

Remarque : Un jeu de membranes est composé de 2 membranes noires et d'une membrane jaune. La membrane jaune doit être tournée vers le centre de la pompe.

9. Résolution des problèmes

Panne	Cause probable	Solution
A. La pompe/le tirage/les brosses ne démarre(nt) pas	<p>L'alimentation électrique n'est pas branchée</p> <p>L'interrupteur principal est désactivé</p> <p>Il peut y avoir un arrêt thermique</p>	<p>Branchez l'alimentation électrique</p> <p>Réglez l'interrupteur sur « I »</p> <p>Inspectez le convertisseur de fréquences dans l'armoire électrique.</p>
B. Le rouleau de tirage et les brosses tournent mal	<p>L'alimentation électrique du moteur de tirage est coupée</p> <p>Les courroies sont détendues ou endommagées</p> <p>Une ou plusieurs courroies sont cassées</p> <p>Le rouleau de tirage, la courroie/les poulies ne sont pas assez serrés sur leurs axes</p>	<p>Voir « A »</p> <p>Resserrez/remplacez</p> <p>Remplacez les courroies</p> <p>Fixez les courroies</p>
C. Les gicleurs reçoivent trop peu de liquide ou pas du tout	<p>L'alimentation électrique du moteur de la pompe est coupée</p> <p>Les robinets des gicleurs sont fermés</p> <p>Le filtre d'aspiration est encrassé</p> <p>Les gicleurs sont stoppés</p> <p>Le ressort de la soupape de surpression peut être trop mou</p>	<p>Voir « A »</p> <p>Ouvrez les robinets des gicleurs</p> <p>Dévissez le logement du filtre et nettoyez le filtre. Employez éventuellement de l'air comprimé.</p> <p>Retirez et nettoyez les buses et les bouchons. Nettoyez les flexibles des gicleurs. Vérifiez l'état d'encrassement de tous les flexibles. Vérifiez que les raccords des flexibles sont bien serrés et étanches pour éviter que la pompe n'aspire du « mauvais » air.</p> <p>Ouvrez tous les robinets des gicleurs</p> <p>Sortez les soupapes de surpression du seau. Si beaucoup de liquide en sort, c'est que le ressort doit être tendu (rallongé)</p>
D. Le moteur de la pompe s'arrête	<p>Le moteur est en surcharge en raison de l'arrêt de la soupape de surpression</p>	<p>Nettoyez les flexibles et la soupape de surpression. Lors de l'assemblage de la soupape de surpression, la pièce grise doit rentrer dans la soupape. Attendez env. 10 min, puis réinitialisez le moteur de la pompe.</p>
E. Le moteur de tirage/des brosses s'arrête	<p>Le moteur est en surcharge en raison de la trop forte pression réglée sur le rouleau presseur, les brosses et/ou le guide central par rapport à la pièce de bois</p>	<p>Modifiez les réglages.</p> <p>Attendez env. 10 min, puis réinitialisez le moteur de tirage</p>

10. Liste de pièces détachées

Description de la nomenclature

Les 3 derniers chiffres indiquent la position sur les photos détaillées fournies à la fin de ce manuel.

Par ex. sac filtrant 600 (référence 9011-20517 = pos 517)

Réf.	Qté	Description	Photo
9011-20440	1	Bras oscillant de variateur	B
9011-20450	1	Rouleau presseur avec paliers / axe	A
9011-20451	1	Axe de rouleau presseur	
9011-20455	1	Tige filetée pour rouleau presseur	A
9011-20456	1	Ressort + bague d'arrêt	A
9011-20465	1	Rouleau de tirage	A
9011-20470	1	Axe pour rouleau de tirage avec bague d'arrêt	A
9011-20471	1	Support de palier de tirage sans paliers	A
9011-20489	1	Filtre d'aspiration DN 50 pour conduite d'aspiration	
9011-20510	1	Axe de brosse - horizontal supérieur	A
9011-20511	1	Axe de brosse - horizontal inférieur	A
9011-20512	1	Axe de brosse - vertical avant	A
9011-20513	1	Axe de brosse - vertical arrière	A
9011-20515	1	Pieds	B
9011-20516	1	Sac filtrant 1000 µm	
9011-20517	1	Sac filtrant 600 µm (standard)	B
9011-20518	1	Sac filtrant 800 µm	
9011-20519	1	Adaptateur pour filtre	B
9011-20522	1	Courroie trapézoïdale - brosses horizontales	B
9011-20523	1	Courroie trapézoïdale - axe intermédiaire I / brosses verticales	C
9011-20524	1	Courroie trapézoïdale - brosses verticales	C
9011-20525	1	Courroie trapézoïdale - variateur	B
9011-20526	1	Courroie trapézoïdale - tirage	B
9011-20527	1	1 jeu de courroies trapézoïdales = 8 pcs	
9011-20528	1	Variateur	B
9011-20533	1	Poulie pour courroie trapézoïdale S56 double, avec 6 petits trous	B
9011-20534	1	Poulie pour courroie trapézoïdale S56 double, avec 3 petits trous	B,C
9011-20535	1	Poulie pour courroie trapézoïdale S56 simple, axe intermédiaire I	C
9011-20536	1	Poulie pour courroie trapézoïdale S56 double, avec trou de Ø 20	B
9011-20537	1	Poulie pour courroie trapézoïdale A210, contre-poulie de variateur	B
9011-20538	1	Poulie pour courroie trapézoïdale A50, tirage	B
9011-20539	1	Poulie pour courroie trapézoïdale A250, tirage	B
9011-20540	1	Rouleau de tension S50 avec paliers pour courroie trapézoïdale - brosses verticales	C
9011-20541	1	Rouleau de tension pour courroie trapézoïdale - brosses horizontales	B
9011-20542	1	Soupape de surpression	B
9011-20543	1	Ressort pour soupape de surpression	B
9011-20545	1	Rideau (caoutchouc)	A

Réf.	Qté	Description	Photo
9011-20546	1	Poignée, tirage / variateur	A
9011-20547	1	Goupille	A
9011-20548	1	Boulon M8x83, pour pignon du moteur	B
9011-20550	1	Roulement à billes 6305 LU	D
9011-20551	1	Roulement à billes 6000 LU	C
9011-20552	1	Roulement à billes 6001 LU	B,C
9011-20553	1	Roulement à billes 6004 LU	A,B
9011-20554	1	Roulement à billes AS PP204, axe intermédiaire I	C
9011-20555	1	Chaîne pour brosses horizontales	B
9011-20556	1	Maillon de fermeture de chaîne	B
9011-20557	1	Pignon 20T, axe intermédiaire I	B
9011-20558	1	Pignon 20T, pour brosses horizontales	B
9011-20559	1	Pignon 15T à 2 paliers	B
9011-20560	1	Roue dentée à 3 petits trous	B
9011-20561	1	Roue dentée à rainure	B
9011-20562	1	Roulette	B
9011-20563	1	Moteur de tirage	B
9011-20564	1	Moteur de pompe	B
9011-20567	1	Brosse modulaire	A
9011-20575	1	Chaîne pour moteur / axe intermédiaire I	B
9011-20576	1	Pignon 20T, pour moteur	B
9011-20577	1	Pignon 36T d'axe intermédiaire I	B
9011-20578		1 jeu de flexibles, complet	
9011-20579		1 jeu de flexibles	
9011-20580		1 jeu de flexibles pour porte-buses ½" avec collier de serrage	A
9011-20582	1	Tuyau de nettoyage ½" x 1150 mm avec soupape	A
9011-20585	1	Flexible de surpression 3/4" x 2080 mm sans soupape	B
9011-20587	1	Flexible d'aspiration 1" x 2220 mm sans filtre	B
9011-20588	1	Flexible haute pression 1" x 410 mm avec collier de serrage	B
9011-20590	1	Filtre d'aspiration, complet	B
9011-20591	1	Bague d'étanchéité pour brosses horizontales et verticales supérieures	A
9011-20592	1	Bague d'étanchéité pour brosses horizontales inférieures	A
9011-20593	1	Soupape de gicleur	A
9011-20594	1	Rouleau presseur	A
9011-20595	1	Poignée de réglage des brosses	A
9011-20596	1	Ecrou de serrage de plateau tournant	B
9011-20597	1	Ressort pour rouleau de tension des brosses horizontales	B
9011-20645	1	Gicleur, 3 mm	A
9011-20660	1	Ecran de protection des brosses	A
9011-20686	1	Rouleau lisse pour convoyeur à rouleaux	
9011-20687	1	Rouleau avec galets pour convoyeur à rouleaux	
9011-20720	1	Pompe à membranes	B.D
9011-20721	2	Couvercle de pompe avec clapet anti-retour	D
9011-20722	2	1 jeu de membranes	D
9011-20723	4	Clapet anti-retour, inox	D
9011-20724	1	Piston	D
9011-20727	1	Roulement à billes 6008 LU	D
9011-20728	1	Roulement à billes 6200 LU	D
9011-20825	1	Rouleau support	A

11. Accessoires

Les accessoires suivants peuvent être commandés pour la Ceetec Industri (250)

9011-20503	1	1 jeu de convoyeurs à rouleaux de 2 m	
9011-20504	1	Convoyeur à rouleaux lisses (avant)	
9011-20505	1	Convoyeur à rouleaux (arrière)	

12. Adresse du site de production

Ceetec A/S
Industrivej 7
5580 Nr. Aaby
Danemark

Tél. +45 6442 1473
Fax +45 6442 1472